

Bussferð til Íslands

– vitjið grannar okkara
fyri vestan –
15. til 24. august



Koyrt verður av Seyðisfirði yvir Egilsstaðir til Akureyrar har gist verður í 2 nætur. Hagani viðari til Reykjavíkar har gist verður í 3 nætur. Eysturyrvir verður koyrt sunnanfyri og verður gist eina nátt við Laugarvatn. Síðstu náttina verður gist á Egilsstöðum.

Útferðir verða hvønn dag gjørdar út frá áður-nevndu stöðum.

Føroyskur bussur og ferðaleiðari.

Prísur úr kr. 7.495,-

Íroknað prísin: Ferðin við Norrönu fram og aftur í 4 koyggjukømurum við WC/Bað, innivist á hotelli í dupultkamari og morgunmatur og døgurði á kvældið. Allar útferðir í Íslandi.

Bílegging á



SmyrilLine

tlf. 34 59 00

e-mail: booking@smyril.line.fo

Bussferðir

31 31 61

Norðskála-Oyyrar skúli

Søkt verður eftir lærara til skúlaárið 2001/2002.

1 parttíðarstarv uml. 13 t/v.

Starvið, sum er tíðaravmarkað til skúlaárið 2001/2002, verður sett sambært sáttmála millum Føroya Lærarafelag og Figgjarmálastýrið í lønar-flokkunum frá 18.1 til 27.4.

Skúlanevndin í Sunda kommunu

Nomi Jacobsen, 450 Norðskáli



Fráboðan um kanningarvirksemi

Lýst verður at undirstøðiskanningar verða gjørdar á hesari havleið:

Skipið fylgir eini linju á hesum knattstøðum.

Endastøð Leynar: 62°07.00" N og 007°02.10" V
AC1: 62°05.20" N og 007°02.30" V
AC2: 62°02.47" N og 007°01.40" V
AC3: 62°00.80" N og 007°05.00" V
AC4: 61°26.80" N og 007°35.10" V
AC5: 60°39.30" N og 007°33.10" V
AC6: 60°22.20" N og 006°58.20" V
AC7: 60°10.70" N og 005°50.10" V
AC8: 59°53.00" N og 004°07.30" V

Felagið Svitzer Limited kannar øki.
Kanninganar verða gjørdar vegna BP

Byrjað verður	29.06.2001
Arbeiðið tekur væntandi	10 dagar
Skipanavn.....	Svitzer Mercator
Kallibókst/Heimstaður.....	C6NV9, Bahamas

Skipið fer at kanna havbotnin við ymiskari serútgerð t.d. ekkolodd, sonar við kaðal 2 til 3 ferðir dybdina.

Samband fæst við skipið á VHF rás 16.

NetCafé Orion

Í sambandi við at NetCafé Orion møguliga fer at keypa nýggjar teldur, verða núverandi teldur seldar fyri spott prísir.

Talan er um 12 teldur, sum verða seldar fyri 7.000,- pr. stk. skunda tær og ring um tú ætlar at ognar tær eina teldu fyri hendan spott prís.

NetCafé Orion

Tlf. 216676

Skaddur bilur til sølu

Vegna P/f Trygd selja vit henda BMW 525 tds, sum hann stendur, treytað av, at nøktandi boð verður givið.

Bilurin er frá 1993, hevur koyrt um 185.000 km.

Myndir síggjast á www.bilar.fo

Úrvalsbilar Spf. tlf. 444943 og 217704

Bakkavegur Fax 444638

530 Fuglafjørður Teldupost: bilar@bilar.fo

Mazda 323

til sølu. Árg. 99, koyrt 16.000 km, sær út sum nýggjur. Minni bilur kann møguliga ganga inn í keypið.

Tlf. 220923

Sig okkum frá

Hendir okkurt, sum er áhugvert hjá øðrum at vita, eru vit til reiðar at bera tíðindini viðari.

Sosialurin leggur seg eftir at bera tíðindi úr øllum landinum.

Vit koyra runt í tí kenda, gráa Toyota bilinum við eyðkendu framerkjunum.

Ferðandi blaðstjórnin er dagliga úti kring landið. Vit eru at hitta á telefon nr. 31 18 20. Telefax nr. 31 47 20.

Edvard Joensen mannar í lötuni ferðandi blaðstjórnina. Hann er at hitta á telefon nr. 42 36 17 ella á farteleson nr. 22 05 07. Eisini ber til at senda teldupost til:

edvard@sosialurin.fo
ella post@sosialurin.fo



Sosialurin



ADC-Heilsølan

Láarvegur 14 - Tórshavn - Tlf. 315828 - Fax 315893

ARBEIÐSHANDSKAR

Til øll endamá - bæði á sjógv og landi

LANDSINS STORSTA ÚRVAL
frá eingangshandskum til fíðraðar japán-handskar

BEINLEIÐIS FRÁ FRAMLEIÐARA

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta söluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyrtekum og virkjum
fleiri enn 40 orð
söluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teignum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Aktør	
DIESEL BILAR TIL SÖLU Ein myrkareyður Toyota Corolla stationcar. Árg. 97, koyrt 70.000 km. Bilurin er sera væl viðfarin. Ein Mitsubishi Pajero. Árg. 88, 7 persónar. Motorurin er nýrenoveraður. <i>Tlf. 441548 - 211648</i>	
FORD SCORPIO GL 2,5 TD, árg. 4/91 er til sølu. Tvey sett av sportfelgum 7+15 við 20 5/60, 15 dekkum og pikadekk. Bilurin hevur sóltak, tokulyktir framman og úti termometer. <i>Tlf. 442135 - 218768</i>	
CITROEN AX við fronskaða til sølu. Model: 11 TRE, árgang 1989. Tvey eykasett av dekkum fylgja við. <i>Telefon 213800</i>	
FORD ESCORT 1,6 GHIA Árg. 87. Hevur sóltak o.a. Gott an legg og sportfelgur kunnu fylgja við. <i>Tlf. 214437</i>	
OPEL ASCONA 2,0i GT Svartur, árg. 87, koyrir ikki og skal til sýn. Hevur plátur og 15" alufelgur. Biluri er til sølu. <i>Tlf. 224904</i>	
W. POLO Ein W. Polo árg. 86, hevur koyrt 117.000 km, er til sølu. Bilurin er í góðum standi. <i>Tlf. 313877 - 313424</i>	
NISSAN PATROL 4,2 DIESEL Styttta modelið, reyður, árg. 89, koyrt 245.000 km. Hevur setur aftan, skrásettur sum persónvognur. Er nýsýnaður og í góðum standi. Prísur 80.000 kr <i>216409</i>	
PEUGEOT 306 GTi Árg. 99, 180 HK, 17" sportfelgur og gott anlegg. Hevur koyrt 51.000 km. og er í sera góðum standi. <i>Tlf. 210346</i>	
MAZDA 626 árg. 87, er í góðum standi. Til sølu fyri 5.000 kr. <i>Tlf. 423270</i>	
TOYOTA HILUX árg. 85, nýsýnaður. <i>Tlf. 441280</i>	
MAZDA 626 Lx2,0 Árg. 86, automatisk gear, sera biligani til sølu. Evt. til deilir. <i>Tlf. 223527</i>	
MAZSA 626 2,0 árg. 86, koyrir væl. Til sølu sum eykalutir. <i>Tlf. 223527</i>	
MAZDA 323 Árg. 87. Bilurin sær út sum nýggjur og hevur sportfelgur og spoylarasett <i>Tlf. 373686</i>	
TOYOTA YARIS 1,0 Svartur bilur við tveimum hurðum, sportfelgur, fjarstýrt centrallás, el-rútar og cd-spælari til sølu. Bilurin er 1 ár og 10 mór. <i>Tlf. 226251</i>	
PEUGEOT 306 GTi Árg. 99, 180HK, 17" sportfelgur og gott anlegg. Hevur koyrt 51.000 km., og er í sera góðum standi. <i>Tlf. 319378 - 223578 e. kl. 17</i>	
NISSAN SUNNY 16 SLX Árg. 10/87, til sølu fyri 15.000 kr. Alt útstoytið er nýtt. <i>Tlf. 319378 - 223578 e. kl. 17</i>	
BMW DIESEL Árg. 89 og koyrt 149.000 km. Leður setur, auto. spegl, sportfelgur, sóltak og er í sera góðum standi. <i>Tlf. 250237</i>	
MAZDA 626 2.2i 16" felgur, nylakkeraður, ikki roykjar bilur og í sera góðum standi. Til sølu, um hóskaði boð fæst. <i>Tlf. 221686 - 443218</i>	
BMW 323i Árg. 85, er til sølu. Nýsýnaður, sportfelgur og 4 dekk á felgum fylgja við. <i>Tlf. 441450 - 227469</i>	
GOLF DIESEL, ÁRG.86 Hevur leðursetur, automatisk gear og 4 hurðar. Bilurin er nylakkeraður, selist biligani. <i>Tlf. 221021 - 253404</i>	
BMW 520 iA »EXECUTIVE« Árg. 10/94, 124.000 km., 150HK. Svartur, originalar 17" felgur, dekk 235/255, automatisk gear, aircond., tokulygtir, fjars. sentrallás. Sær sera gott út. <i>Tlf. 221769</i>	

YNSKIST Góður bilur ynskist biligani til keyps. <i>Tlf. 345949 (arb.) - 256751, Eyðfríð</i>	
TIL SÖLU W Golf 1600 diesel, árg. 88 til sølu. <i>Tlf. 443208 - 222358 e. kl. 18</i>	
TIL SÖLU Citroen BX 16 RE, árg. 88. Eingin rustur og koyrir væl. Selist biligani, vegna keyp av øðrum bill. <i>Tlf. 422343 - 252975</i>	
TOYOTA CARINA II Toyota Carina II 2.0 xli, árg. 10/92 ví skaða <i>Tlf. 456231</i>	
CAMPINGVOGNUR Vælhildin TEC campingvognur við eykaútgereð og fortelti til sølu. <i>Tlf. 311830 - 211830 e. kl. 16.</i>	
GERIÐ KVETIÐ Sera væl hildin Daihatsu Charade, árg. 89, koyrt 106.000 km., til sølu fyri 15.000 kr. Sýnaður des. 2000. Pikadekk fylgja við. <i>Tlf. 319386 - 219386</i>	
CAMPINGVOGNUR Campingvognur tilsølu fyri 8.000 krónur <i>Telefon 256786 ella 315186</i>	
Amboð	
CENTRIFUGA úr kopari, til tekniskan streym, tekur 15 kg. <i>Tlf. 311540 - 441050</i>	
SLÁIMASKINA Ynskist til keyps. <i>Tlf. 457727 - 217728</i>	

EYKALUTIR TIL SÖLU Til Tielburger sláimaskinur. Allir eykalutir eru á goymslu. <i>Tlf. 223527</i>	
ROTECO SLÁDIMASKINA 1 ára gomul, til sølu. Nýprísur 17.500, selist fyri 12.000 kr. <i>Tlf. 361364</i>	
Arbeiði	
SÖLUFÓLK SÖKIST Ikki roykjari. Faroe Trade, 100 Tórshavn, Tlf. 317865 Mobil 224910 ella trade@post.olivant.fo <i>Faroe Trade</i>	
ONGA BARNAGENTU? Hvi ikki ringja til mín. Eg eri 15 ár og eg elski børn. Helst á skálafjørðinum <i>Tlf. 254369</i>	
FYRIFALLANDI ARBEIÐI Alt fyrifallandi arbeiði verður gjørt av tilkomnum manni, ið er händverkarin. <i>Tlf. 310352</i>	
FITT GENTA SÖKIST til at passa húi, hestum, og hundum uttanfyri Randers. Tú skalt helst ikki roykja ella drekka. Gott hevði verði um tú ert yvir 20 ár, og hevur koyriort. <i>Tlf. 004586442081 spyr eftir Lindu ella 444761</i>	
TIT SÖKJA EFTIR FÓLK? Eg eri ein 38 ára gamal maður, ið gjarna takið mær av havaarbeiði í summar. <i>Tlf. 256764</i>	
Barnaansing	
BARNAGÓÐ GENTA SÖKIST Barnagóð genta/kona sökist at ansa tvíburiðum, gentu og dreingi 9 mór. gomul, frá miðum august. Møguleiki er fyri kost og logi. <i>Tlf. 318966</i>	
UNG PIGE Í HUSET Í KBH Familie í København søger fra august børneglad »ung pige« i huset, til at passe August (2), Clara (4 i børnehave), og Magnus(7). Trykke rammer og fri hver weekend.Anja Philip <i>Tlf. 0045 35373938 e. kl. 20</i>	
Barnaútgereð	
CHICCO BILSTÓLUR til sølu fyri 450 kr. <i>Tlf. 321225</i>	
SKINNPOSI Skindposi til sølu fyri 300 kr. <i>Tlf. 316099</i>	
BARNASTÓLUR Grønur simo barnastólur við koyriposa, til sølu. Stólurin er lítið brúktur og sera væl hildin. <i>Tlf. 375507</i>	
Bátaútgereð	
14 TONS BÁTUR til sølu, um hóskaði boð fæst. <i>Tlf. 312344</i>	
BÁTUR TIL SÖLU Hvít angora ketta burturmist á Reynsgøtu á Argjum. Tann, ið hevur sæð hana, verður biðin um at ringja. <i>tlf. 318094 - 250866</i>	
8-MANNAFAR Væl viðfarið, við 28 HK, Volvo Penta motori. Til sølu, um hóskaði boð fæst. <i>Tlf. 310758</i>	
BÁTUR TIL SÖLU 8-mannafar, árg. 85 við 42 HK Leyland Diesel. <i>Tlf. 318082 - 222803</i>	

BÍLUR	
TIL SÖLU Danskur novellir og romanir (ein rúgva), selist biligani, uml. 5 kr. stk. <i>Tlf. 321915 - 220660</i>	
TIL SÖLU Bøkur til sølu fyri 5 kr. stk. í tilhaldinum í Tórsgøtu 21. Opíð er mánaðag-friggjadag 14-18. <i>Tilhaldið</i>	
Burturm. /funnið	
FARTELEFON Siemens C25, burturmist á Jóansku, vinarliga ring til Poulu-Mari. <i>Tlf. 361170</i>	
FARTELEFON FUNNIN Ein farteleson er funnin á Jóansku í TB-húsinum, náttina millum 22. og 23. juni. <i>Tlf. 253403 - 318405 Beinta</i>	
BURTURMIST Ljóstgráur Nike bóllahattur við reklamu hjá Deres á, ið hoyrir til gentubúnan hjá Blíki, burturmistur á Tvøroyri á Jóansku. Um onkur hevur funnið hann, so ring vinarliga <i>tlf. 318094 - 250866</i>	
BURTURMIST Nummarpláta framman EJ641. Plátan er mist 20. juni. Veitst tú nakað um hana, so ring vinarliga. <i>Tlf. 315327</i>	
KETTA BURTURMIST Hvít angora ketta burturmist á Reynsgøtu á Argjum. Tann, ið hevur sæð hana, verður biðin um at ringja. <i>Tlf. 318945 ella 223770</i>	
Býli	
ÍBÚÐ YNSKIST Summarhús í Húsavík, í barnavinarligum umhvørvi, til leigu. <i>Tlf. 311280 - 456111</i>	
FRÍÐTÍÐARÍBÚÐ í miðstaðarækinum til leigu frá 1. juli. 1.500 kr. um vikuna. <i>Tlf. 221411</i>	
NEYÐARRÓP Er tað nakar, ið kann hjálpa okkum. Vit eru ein mamma, dóttir og onnudóttir, ið einki hava at biðgva í eftir 1. aug. Helst í Havn ella nærhendis. <i>Tlf. 226629</i>	
ÍBÚÐ YNSKIST Hevur nakar eina íbúð/kamar í Keypmannahavn at leiga/framleiga mær frá aug. 2001? <i>Tlf. 455886 - 251690</i>	

SE HER Vi søger lejlighed i Tøshavn eller omegn, fra 1. juli eller hurtigst muligt. <i>Tlf. 222219</i>	
HJÁLPI! Ungt par ynskir eina íbúð í Havn skótast gjørligt. fara væl um, hava fæst starv. <i>Sveinur Høgnarsen tlf 223584</i>	
FERÐAST Í KBH Stór, ljós 3 rúms íbúð við bað og vaskimaskínu, til leigu frá 8. juli til 8 aug. Liggur bert 10 min. til gongu frá miðbýnum. Kostnaður 3.800 kr. <i>Tlf. 0045 33227415</i>	
SUMMARHÚS Summarhús í Húsavík, í barnavinarligum umhvørvi, til leigu. <i>Tlf. 311280 - 456111</i>	
FRÍÐTÍÐARÍBÚÐ í miðstaðarækinum til leigu frá 1. juli. 1.500 kr. um vikuna. <i>Tlf. 221411</i>	
NEYÐARRÓP Er tað nakar, ið kann hjálpa okkum. Vit eru ein mamma, dóttir og onnudóttir, ið einki hava at biðgva í eftir 1. aug. Helst í Havn ella nærhendis. <i>Tlf. 226629</i>	
ÍBÚÐ YNSKIST Hevur nakar eina íbúð/kamar í Keypmannahavn at leiga/framleiga mær frá aug. 2001? <i>Tlf. 455886 - 251690</i>	

SE HER Vi søger lejlighed i Tøshavn eller omegn, fra 1. juli eller hurtigst muligt. <i>Tlf. 222219</i>	
HJÁLPI! Ungt par ynskir eina íbúð í Havn skótast gjørligt. fara væl um, hava fæst starv. <i>Sveinur Høgnarsen tlf 223584</i>	
FERÐAST Í KBH Stór, ljós 3 rúms íbúð við bað og vaskimaskínu, til leigu frá 8. juli til 8 aug. Liggur bert 10 min. til gongu frá miðbýnum. Kostnaður 3.800 kr. <i>Tlf. 0045 33227415</i>	
SUMMARHÚS Summarhús í Húsavík, í barnavinarligum umhvørvi, til leigu. <i>Tlf. 311280 - 456111</i>	
FRÍÐTÍÐARÍBÚÐ í miðstaðarækinum til leigu frá 1. juli. 1.500 kr. um vikuna. <i>Tlf. 221411</i>	
NEYÐARRÓP Er tað nakar, ið kann hjálpa okkum. Vit eru ein mamma, dóttir og onnudóttir, ið einki hava at biðgva í eftir 1. aug. Helst í Havn ella nærhendis. <i>Tlf. 226629</i>	
ÍBÚÐ YNSKIST Hevur nakar eina íbúð/kamar í Keypmannahavn at leiga/framleiga mær frá aug. 2001? <i>Tlf. 455886 - 251690</i>	